

## LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO

**IPAC**  
acreditação

À  
HELIOTEXTIL - ETIQUETAS E PASSAMANARIAS, S.A.  
APARTADO 467  
  
3702- S. JOÃO DA MADEIRA CODEX

**Demande: 7460/2012**

**Date de Réception :** 2012/10/04

## Observations

## Groups Essais

TOXICIDADE EN 71-PARTE 3

### **Nr. des l'échantillons - V/Référence**

12259/2012 - Airbag (Blanc/Rouge/Jaune/Noir)

12260/2012 - Rouge/Blue/Bleu foncé

## Essais Demandé

## Essais chimiques

- Les essais ont été réalisés entre les dates suivantes: 2012/10/04 et 2012/10/12.

V.N.FAMALICÃO, le 12 Octobre 2012

## LE COORDINATEUR DU LABORATOIRE

D

(Deolinda Domingues)

## NOTAS:

- Les résultats de ce rapport ont été obtenus avec les procédures décrites dans le "Manuel de la Qualité du CITEVE" et concernent uniquement des échantillons mentionés ci-dessus.
  - CITEVE's. Aucune partie de ce rapport ne peut pas être reproduit sans l'autorisation de ce laboratoire.
  - Les essais qui ont \* ne sont pas inclus dans l'accréditation du laboratoire
  - I.q - limite de quantification I.d. - limite de détection n.d. - non détecté

## LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO

<u>Nr. de l'échantillon</u>	<u>V/ Référence</u>	<u>Description de l'échantillon</u>
12259 /2012	Airbag (Blanc/Rouge/Jaune/Noir)	Transferts

**Essai/Norme: ARSENIC (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Arsenic (mg/kg)	< 0,25 (l.q.)
-----------------	---------------

### Conditions de l'essai:

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: ANTIMOINE (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Antimoine (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
-------------------	--------------

### Conditions de l'essai:

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: BARYUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Baryum (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
----------------	--------------

### Conditions de l'essai:

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: CADMIUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Cadmium (mg/kg)	< 0,25 (l.q.)
-----------------	---------------

### Conditions de l'essai:

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: PLOMB (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Plomb (mg/kg)	< 0,25 (l.q.)
---------------	---------------

### Conditions de l'essai:

Préparation selon: 8.2

## LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO

**Essai/Norme: MERCURE (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Mercure (mg/kg)	< 0,05 (l.q.)
-----------------	---------------

### Conditions de l`essai:

Préparation selon:	8.2
--------------------	-----

**Essai/Norme: SELENIUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Selenium (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
------------------	--------------

### Conditions de l`essai:

Préparation selon:	8.2
--------------------	-----

**Essai/Norme: CHROME (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

### Résultats:

Chrome (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
----------------	--------------

### Conditions de l`essai:

Préparation selon:	8.2
--------------------	-----

**Essai/Norme: CADMIUM TOTALE - PLASTIQUES / EN 1122:2001**

### Résultats:

mg Cd/kg	< 10 (l.q.)
----------	-------------

**Essai/Norme: AMINES AROMATIQUES DÉRIVÉES DE COLORANTS AZOIQUES / EN 14362-1:2012**

### Résultats:

mg/kg chaque amine	< 9 (l.q.)
--------------------	------------

-----  
Interdites Aromatic Amines

4-Aminobiphényle

**LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO**

Benzidine  
4-Chloro-o-toluidine  
2-Naphthylamine  
<sup>a</sup> o-Aminoazotoluene  
<sup>a</sup> 5-Nitro-o-toluidine  
4-Chloroaniline  
4-Methoxy-m-phenylenodiamine  
4,4'-Diaminodiphenylmethane  
3,3'-Dichlorobenzidine  
3,3'-Dimetoxibenzidine  
3,3'-Dimethylbenzidine  
4,4'-Methylene-di-o-toluidine  
p-Cresidine  
4,4'-Méthylène-bis-(2-cloro-aniline)  
4,4'-Oxydianiline  
4,4'-Thiodianiline  
o-Toluidine  
4-Methyl-m-phenylenodiamine  
2,4,5-Trimethylaniline  
o-Anisidine  
\* 2,4-Xylidine  
\* 2,6-Xylidine  
<sup>o</sup> 4-Aminoazobenzene

<sup>a</sup>Ces amines sont réduits à l'o-toluidine et 4-méthyl-m-phenylenodiamine

<sup>o</sup>Cette amine est réduite à l'aniline et /ou 1,4-phénylénediamine. S'il est détecté un test supplémentaire doit être effectué.

L'analytes marqués d'une \* ne sont pas inclus dans le champ de l'accréditation.

**Conditions de l'essai:**

Méthode detection/quantification:GC-MS

Méthode de confirmation:HPLC-DAD

---

**Nr. de l'échantillon**  
12260 /2012

**V/ Référence**  
Rouge/Blue/Bleu foncé

**Description de l'échantillon**  
Transferts

**Essai/Norme:** ARSENIC (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)

**Résultats:**

Pag. :4 /7

**LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO**

Arsenic (mg/kg)

< 0,25 (l.q.)

**Conditions de l`essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: ANTIMOINE (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Antimoine (mg/kg)

< 2,5 (l.q.)

**Conditions de l`essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: BARYUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Baryum (mg/kg)

< 2,5 (l.q.)

**Conditions de l`essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: CADMIUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Cadmium (mg/kg)

< 0,25 (l.q.)

**Conditions de l`essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: PLOMB (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Plomb (mg/kg)

0,37

**Conditions de l`essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: MERCURE (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

**LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO**

Mercure (mg/kg)	< 0,05 (l.q.)
-----------------	---------------

**Conditions de l'essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: SELENIUM (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Selenium (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
------------------	--------------

**Conditions de l'essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: CHROME (JOUETS-MIGRATION) / NP EN 71-3:1997 (ICP-MS)**

**Résultats:**

Chrome (mg/kg)	< 2,5 (l.q.)
----------------	--------------

**Conditions de l'essai:**

Préparation selon: 8.2

**Essai/Norme: CADMIUM TOTALE - PLASTIQUES / EN 1122:2001**

**Résultats:**

mg Cd/kg	< 10 (l.q.)
----------	-------------

**Essai/Norme: AMINES AROMATIQUES DÉRIVÉES DE COLORANTS AZOIQUES / EN 14362-1:2012**

**Résultats:**

mg/kg chaque amine	< 9 (l.q.)
--------------------	------------

-----  
Interdites Aromatic Amines

4-Aminobiphényle

Benzidine

4-Chloro-o-toluidine

2-Naphtylamine

<sup>a</sup> o-Aminoazotoluene

## **LABORATÓRIOS - V.N.FAMALICÃO**

<sup>a</sup> 5-Nitro-o-toluidine  
4-Chloroaniline  
4-Methoxy-m-phenylenediamine  
4,4'-Diaminodiphenylmethane  
3,3'-Dichlorobenzidine  
3,3'-Dimetoxibenzidine  
3,3'-Dimethylbenzidine  
4,4'-Methylene-di-o-toluidine  
p-Cresidine  
4,4'-Méthylène-bis-(2-cloro-aniline)  
4,4'-Oxydianiline  
4,4'-Thiodianiline  
o-Toluidine  
4-Methyl-m-phenylenediamine  
2,4,5-Trimethylaniline  
o-Anisidine  
\* 2,4-Xylidine  
\* 2,6-Xylidine  
<sup>o</sup> 4-Aminoazobenzene

<sup>a</sup>Ces amines sont réduits à l'o-toluidine et 4-méthyl-m-phenylenediamine

<sup>o</sup>Cette amine est réduite à l'aniline et /ou 1,4-phénylenediamine. S'il est détecté un test supplémentaire doit être effectué.

L'analytes marqués d'une \* ne sont pas inclus dans le champ de l'accréditation.

### **Conditions de l'essai:**

Méthode detection/quantification:GC-MS

Méthode de confirmation:HPLC-DAD